EL ISLAM PARA TODOS

Yo creo

Allah, los ángeles, los libros, los mensajeros, el Último Día y el destino

8 lecciones

- Cada lección: una historia de jóvenes en tres partes, con una pregunta para hablar.
- Un versículo del Corán o un hadiz: árabe, pronunciación y significado.
- Seis preguntas, Recuerda, una sopa de letras y las 7 diferencias.

Fatih Koçoğlu

Islam voor Iedereen · educación secundaria especial

Índice

1 **Allah, el Creador** · la creación

2 **Allah es Uno** · tawhid

3 **Los nombres más bellos de Allah** · Asma' al-Husna

4 **Los ángeles** · la fe en los ángeles

5 **Los libros de Allah** · la fe en los libros

6 **Los mensajeros de Allah** · la fe en los mensajeros

7 **El Último Día** · la fe en el Último Día

8 **El destino y mi elección** · la fe en el qadar

Cómo usar una lección

- Leed la historia juntos, parte por parte. Comentad la pregunta.
- Leed ¿Sabías que...? y el versículo: primero el árabe, luego la pronunciación y después el significado.
- Después: seis preguntas, Recuerda, y Piensa y escribe.
- Última página: sopa de letras y las 7 diferencias.

Yo creo · Fatih Koçoğlu · Islam voor Iedereen

Los seis pilares de la fe

1. **Allah, el Creador** Allah lo creó todo: personas, animales, estrellas
2. **Allah es Uno** no hay más dios que Allah: tawhid
3. **Los nombres más bellos** Allah tiene noventa y nueve nombres hermosos
4. **Los ángeles** creados de luz; siempre obedecen a Allah
5. **Los libros** Tawrat, Zabur, Inyil, Suhuf y el Corán
6. **Los profetas** de Adán a Muhammad: el mismo mensaje
7. **El Último Día** cada persona vuelve a ver sus obras buenas y malas
8. **El destino** Allah lo sabe todo, y nosotros elegimos lo que hacemos

Nombre: ..... **Fecha:** .....

Allah, el Creador

Lección 1 · la creación

📖 **La historia: Allah, el Creador**
Leed juntos, parte por parte.

Parte 1 – Una mano diminuta

Yusra tiene quince años. Su hermana mayor acaba de tener un bebé de tres kilos. Yusra puede cogerlo en brazos. Tiene miedo de hacerlo mal. El bebé le agarra el dedo con una mano diminuta. Cinco deditos, cinco uñitas, todo está ahí. “¿Quién lo ha hecho tan bonito?”, susurra. Su abuela sonríe. “Hace nueve meses no existía. Ahora respira, llora, bebe. Ninguno de nosotros lo ha hecho. Es obra de Allah, el Creador.” Yusra mira la carita. Siente algo cálido en el pecho.

⭐ **Un bebé no se hace a sí mismo. Allah lo crea.**

agarrar = coger rápido y con fuerza · **Creador** = Aquel que hace algo de la nada

Parte 2 – Clase sobre el universo

En clase de ciencias ven un documental sobre el universo. Hay miles de millones de estrellas. El sol es tan grande que la Tierra cabría dentro más de un millón de veces. Y aun así todo gira en órbitas fijas. Nada choca. “¿Y si la Tierra estuviera un poco más cerca del sol?”, pregunta la profesora. “Haría demasiado calor para vivir.” Yusra piensa en la manita del bebé. Pequeño o grande, todo está hecho con precisión. Nada aparece solo. Una casa tiene un constructor, un dibujo tiene un dibujante. Y todo este universo tiene un Creador.

⭐ **Todo en el universo está hecho con precisión.**

universo = todo lo que existe: estrellas, planetas, espacio · **órbita** = camino fijo por el que algo gira

Parte 3 – ¿Por qué estoy aquí?

Esa noche Yusra se sienta con su abuela en el balcón. “Abuela, ¿por qué nos creó Allah?” La abuela piensa un momento. “Para que Le conozcamos y Le adoremos. Y para que seamos buenas personas en esta tierra. Venimos de Allah y volvemos a Allah.” Le cuenta que Allah creó a los ángeles de luz, a los yinn de fuego y al primer ser humano, Adán, de barro. “Por eso empezamos todo con Bismillah: en el nombre de Allah. Y cuando tenemos miedo decimos: A‘udhu billahi mina sh-shaytani r-rayim. Me refugio en Allah del demonio maldito.” Yusra mira las estrellas. “Gracias, Allah”, dice bajito.

⭐ **Venimos de Allah y volvemos a Él.**

adorar = servir y honrar a Allah · **yinn** = seres de fuego que no vemos

💬 **Hablemos:** ¿Qué te parece lo más bonito de la naturaleza? ¿Qué te dice sobre el Creador?

💡 **¿Sabías que…? – ¿Creados de qué?**

- Según un hadiz (Muslim), Allah creó a los ángeles de luz, a los yinn de fuego y a Adán de barro.
- En el Corán, Allah invita muchas veces a reflexionar sobre el cielo, la tierra, los animales y nuestro propio cuerpo.
- Los musulmanes dicen Bismillah antes de comer, beber, estudiar, dormir o viajar.

📖 **Del Corán**
Corán 3:190

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ

Inna fi khalqi s-samaawaati wa l-ardi wakhtilaafi l-layli wa n-nahaari la-aayaatin li-uli l-albaab.

«En la creación de los cielos y la tierra, y en la sucesión de la noche y el día, hay señales para los que reflexionan.»

Allah, el Creador

Lección 1 · preguntas y escritura

✔ Preguntas

Marca la respuesta correcta.

1. ¿Qué ha tenido la hermana de Yusra?

◯ un gato ◯ un bebé

2. ¿Qué agarra el bebé?

◯ la mano de la abuela ◯ el dedo de Yusra

3. ¿Qué ven en clase de ciencias?

◯ un documental sobre el universo ◯ una película de animales

4. Según la historia, ¿qué tiene cada casa?

◯ un jardín ◯ un constructor

5. ¿De qué creó Allah a los ángeles?

◯ de luz ◯ de fuego

6. ¿Qué decimos antes de empezar algo?

◯ Bismillah ◯ Alhamdulillah

⭐ **Recuerda:** Allah lo creó todo. Volvemos a Él.

✍ Piensa y escribe

Responde con unas frases.

1. Nombra tres cosas que hoy te han recordado al Creador.

2. ¿Por qué dicen los musulmanes Bismillah antes de empezar algo?

Juegos

Lección 1 · Allah, el Creador

🔤 Sopa de letras

Encuentra las palabras: de izquierda a derecha y de arriba abajo.

B	E	B	E	O	C	T	U	L	R	B
I	C	O	S	T	E	I	N	L	B	A
A	R	C	A	E	N	E	I	L	U	Z
N	E	T	B	R	B	R	V	D	V	E
E	A	L	U	R	R	R	E	C	T	S
L	D	L	E	R	L	A	R	D	E	T
L	O	R	L	A	B	B	S	A	A	R
L	R	S	A	S	O	L	O	U	E	E
T	N	H	A	D	A	N	I	D	R	L
B	I	S	M	I	L	L	A	H	E	L
E	M	O	L	L	R	R	V	T	R	A

☐ BISMILLAH ☐ UNIVERSO ☐ ESTRELLA ☐ CREADOR ☐ TIERRA ☐ ABUELA ☐ BEBE ☐ ADAN ☐ SOL ☐ LUZ

🔍 Encuentra las 7 diferencias

Algo falta, es más grande, más pequeño, está girado o movido.



Nombre: ..... **Fecha:** .....

Allah es Uno

Lección 2 · tawhid

📖 La historia: Allah es Uno

Leed juntos, parte por parte.

Parte 1 – Una pregunta en las prácticas

Adam tiene dieciséis años y hace prácticas en un taller de coches. En el descanso su compañero Jonas le pregunta: “¿Qué es lo más importante de tu religión?” Adam duda. Quiere explicarlo bien. “Una frase”, dice. “La ilaha illallah. No hay más dios que Allah.” Jonas frunce el ceño. “¿Eso es todo?” “Es corta”, ríe Adam, “pero lo contiene todo. Quien cree de verdad esa frase es musulmán.” Jonas quiere saber qué tiene de especial. Adam promete explicarlo mejor mañana. Esa noche pregunta a su profesor de la mezquita.

⭐ La ilaha illallah: la frase más importante del islam.

prácticas = trabajar para aprender un oficio · **creer de verdad** = estar convencido

Parte 2 – Dos partes

El profesor coge una hoja. “Esta frase tiene dos partes”, dice. “La primera: la ilaha, no hay dios. Es una negación: rechazas todo lo que la gente adora aparte de Allah. Ídolos, dinero, fama, el sol, personas.” Traza una raya. “La segunda: illallah, excepto Allah. Es una afirmación: dices sí solo a Allah.” Adam asiente. “Primero no, luego sí.” “Exacto. Creer que Allah es Uno se llama tawhid. Es la base de todo. Como los cimientos de una casa: sin cimientos, todo se derrumba.”

⭐ Primero rechazar los dioses falsos, luego aceptar a Allah.

negación = decir que algo no es verdad · **afirmación** = decir que algo sí es verdad

Parte 3 – Tres veces uno

El profesor escribe tres frases. “Allah es el único Señor que crea, lo gobierna todo y decide. Allah es el único al que adoramos: solo a Él rezamos y pedimos ayuda. Y Allah tiene nombres y atributos hermosos que solo Le pertenecen a Él: nada se Le parece.” Adam lo apunta todo. Al día siguiente se lo explica a Jonas con un dibujo en un trozo de cartón. Jonas lo mira largo rato. “¿Así que creéis que solo hay uno que lo hizo todo y al que se puede adorar?” “Sí”, dice Adam. “Sencillo y fuerte.” Jonas se ríe. “Podrías haberlo dicho ayer.”

⭐ Allah es el único Señor, el único adorado, y nada se Le parece.

Señor = Aquel que crea y cuida de todo · **atributo** = cualidad que alguien tiene

💬 **Hablemos:** ¿Cómo explicarías el tawhid a un compañero en un minuto?

💡 ¿Sabías que…? – El tawhid en tres partes

- Los sabios dividen el tawhid en tres: la unicidad del Señorío, de la adoración, y de los nombres y atributos.
- La sura Al-Ijlas (112) resume el tawhid en cuatro aleyas cortas.
- La frase la ilaha illallah es la primera parte de la shahada.

📖 Del Corán

Corán 2:163

وَإِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ ۖ لَّا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَٰنُ الرَّحِيمُ

Wa ilaahukum ilaahun waahid, laa ilaaha illaa huwa r-rahmaanu r-rahim.

«Vuestro Dios es un Dios Único. No hay más dios que Él, el Compasivo, el Misericordioso.»

Yo creo · Fatih Koçoğlu · Islam voor Iedereen

Allah es Uno

Lección 2 · preguntas y escritura

✔ Preguntas

Marca la respuesta correcta.

1. ¿Dónde hace Adam las prácticas?

◯ en una panadería ◯ en un taller de coches

2. ¿Quién le hace la pregunta?

◯ su hermano ◯ su compañero Jonas

3. ¿Qué significa la ilaha illallah?

◯ Allah es el más grande ◯ no hay más dios que Allah

4. ¿Cómo se llama la primera parte de la frase?

◯ negación ◯ oración

5. ¿Cómo se llama creer que Allah es Uno?

◯ zakat ◯ tawhid

6. ¿Con qué compara el profesor el tawhid?

◯ con los cimientos de una casa ◯ con un tejado

⭐ **Recuerda:** La ilaha illallah: no hay más dios que Allah.

✍ Piensa y escribe

Responde con unas frases.

1. ¿Qué diferencia hay entre la primera y la segunda parte de la ilaha illallah?

2. ¿Qué cosas puede “adorar” la gente hoy sin darse cuenta?

Juegos

Lección 2 · Allah es Uno

🔤 Sopa de letras

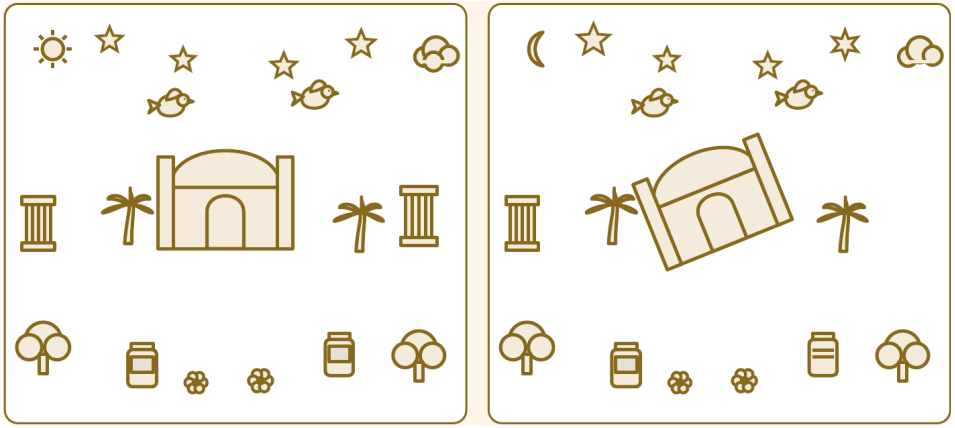
Encuentra las palabras: de izquierda a derecha y de arriba abajo.

S	T	T	S	T	J	L	M	W	O	C
P	R	A	C	T	I	C	A	S	T	I
S	A	U	S	O	R	E	S	I	P	M
N	O	W	I	U	J	R	N	S	R	I
H	O	A	T	D	O	S	S	D	O	E
T	T	S	I	S	N	O	E	T	F	N
E	R	H	H	E	A	E	N	A	E	T
A	L	A	H	D	S	R	O	L	S	O
N	O	U	N	O	O	O	R	L	O	S
T	A	W	H	I	D	S	I	E	R	E
S	N	I	R	R	N	N	S	R	T	L

☐ PRACTICAS ☐ CIMIENTOS ☐ PROFESOR ☐ TAWHID ☐ TALLER ☐ SENOR ☐ JONAS ☐ UNO ☐ NO ☐ SI

🔍 Encuentra las 7 diferencias

Algo falta, es más grande, más pequeño, está girado o movido.



Nombre: ..... **Fecha:** .....

Los nombres más bellos de Allah

Lección 3 · Asma' al-Husna

📖 **La historia: Los nombres más bellos de Allah**
Leed juntos, parte por parte.

Parte 1 – Un nombre al día

Salma tiene catorce años y pasa una semana en casa de su abuela. La abuela tiene un juego. Cada mañana Salma saca una tarjeta de una cajita. En cada tarjeta hay un nombre de Allah. "Hoy: Ar-Razzaq", lee Salma. "¿Qué significa?" "El que provee", dice la abuela. "Comida, aire, nuestros talentos. Mira hoy a tu alrededor: ¿qué te da Allah?" Al principio Salma piensa que es un juego de niños. Pero por la noche tiene una lista de doce cosas. "Abuela, se me olvidaba el pan", dice. "Y mis ojos."

⭐ **Ar-Razzaq: Allah da todo lo que necesitamos.**

proveer = dar lo necesario · **talento** = algo que se te da bien

Parte 2 – Ar-Rahman y Ar-Rahim

El segundo día Salma saca: Ar-Rahman. El tercero: Ar-Rahim. "¿Dos veces lo mismo?", pregunta. La abuela niega con la cabeza. "Ar-Rahman es Su gran misericordia para todos y para todo: la lluvia cae sobre cada campo. Ar-Rahim es Su amor especial por quienes Le buscan. Los dices los dos en Bismillah, más de veinte veces al día." Salma nunca lo había pensado. Ahora lo dice más despacio: bismillahi r-rahmani r-rahim. El cuarto día saca As-Sami': el que todo lo oye. "¿También lo que pienso?" "Eso también", dice la abuela. "Por eso ninguna súplica es demasiado pequeña."

⭐ **Cada vez que dices Bismillah, nombras dos nombres de Allah.**

misericordioso = lleno de amor y compasión · **súplica** = pedir algo a Allah

Parte 3 – Abdullah y Abderrahman

El último día Salma saca: Al-Ghafur, el que perdona. Piensa en la pelea con su mejor amiga. Le envía un mensaje: "Perdón por lo de la semana pasada." Un minuto después llega un corazón. La abuela le cuenta algo más. "Hay gente cuyo nombre empieza por Abd: Abdullah, Abderrahman, Abdelkarim. Abd significa siervo. Nadie puede llamarse solo Ar-Rahman, porque ese nombre es solo de Allah." Salma se lleva la caja a casa. Quedan más de noventa tarjetas. "Una por semana", promete. "Casi dos años." La abuela se ríe. "Es los deberes más bonitos que hay."

⭐ **Conocer un nombre es intentar vivir de acuerdo con él.**

perdonar = dejar de estar enfadado por un error · **siervo** = alguien que sirve

💬 **Hablemos:** ¿Qué nombre de Allah te da más consuelo? ¿Por qué?

💡 **¿Sabías que…? – Noventa y nueve nombres**

- El Profeta dijo que Allah tiene noventa y nueve nombres (Al-Bujari y Muslim). En el Corán aparecen aún más.
- Muchos nombres empiezan por Al- o Ar-: Al-Malik (el Rey), As-Salam (la Paz), Al-Wadud (el Amoroso).
- Los musulmanes usan esos nombres en sus súplicas: "Ya Rahman, ayúdame."

📖 **Del Corán**
Corán 7:180

وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا

Wa li-llaahi l-asmaa'u l-husnaa fad'uhu bihaa.

«A Allah pertenecen los nombres más bellos; invocadle con ellos.»

Yo creo · Fatih Koçoğlu · Islam voor Iedereen

Los nombres más bellos de Allah

Lección 3 · preguntas y escritura

✔ Preguntas

Marca la respuesta correcta.

1. ¿En casa de quién está Salma?

◯ de su tía ◯ de su abuela

2. ¿Qué hay en las tarjetas?

◯ preguntas del colegio ◯ un nombre de Allah

3. ¿Qué significa Ar-Razzaq?

◯ el que provee ◯ el Rey

4. ¿Qué dos nombres hay en Bismillah?

◯ Ar-Rahman y Ar-Rahim ◯ Al-Malik y As-Salam

5. ¿Qué significa Abd?

◯ rey ◯ siervo

6. ¿Qué envía Salma a su amiga?

◯ una foto ◯ un mensaje de perdón

⭐ **Recuerda:** Allah tiene noventa y nueve nombres hermosos.

✍ Piensa y escribe

Responde con unas frases.

1. Elige un nombre de Allah. ¿Qué significa y cómo vivirás según él esta semana?

.....

.....

2. ¿Por qué uno no puede llamarse Ar-Rahman, pero sí Abderrahman?

.....

.....

.....

Juegos

Lección 3 · Los nombres más bellos de Allah

🔤 Sopa de letras

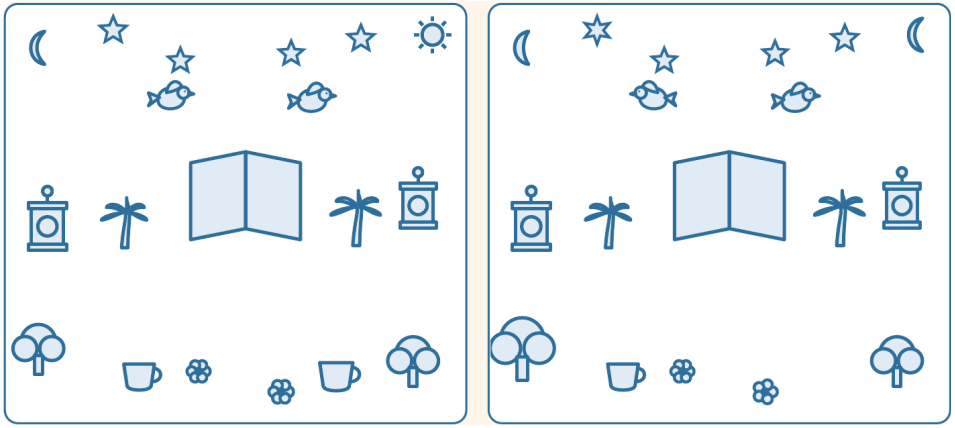
Encuentra las palabras: de izquierda a derecha y de arriba abajo.

I	A	B	U	E	L	A	E	S	R	R
S	H	S	A	L	I	A	B	Z	R	G
A	S	T	E	A	I	E	R	N	O	Q
M	I	E	Z	H	R	A	Z	Z	A	Q
I	E	A	S	A	L	M	A	R	M	A
H	R	U	A	R	A	H	M	A	N	M
R	V	R	R	M	U	R	V	M	I	R
L	O	A	E	M	B	R	A	H	I	M
A	M	R	G	H	A	F	U	R	I	H
Z	G	M	Z	T	A	R	J	E	T	A
N	O	M	B	R	E	U	G	L	A	T

☐ TARJETA ☐ RAHMAN ☐ RAZZAQ ☐ GHAFUR ☐ NOMBRE ☐ ABUELA ☐ SIERVO ☐ RAHIM ☐ SALMA ☐ SAMI

🔍 Encuentra las 7 diferencias

Algo falta, es más grande, más pequeño, está girado o movido.



Nombre: ..... **Fecha:** .....

Los ángeles

Lección 4 · la fe en los ángeles

📖 La historia: Los ángeles
Leed juntos, parte por parte.

Parte 1 – Solo en casa

Rayan tiene quince años. Sus padres están en una boda y él está solo en casa. En la mesa está la cartera de su padre. Asoma un billete de cincuenta euros. Rayan lleva semanas queriendo unos auriculares nuevos. “Nadie lo ve”, piensa. Su mano ya va hacia la cartera. Entonces recuerda la clase de la mezquita: en tus hombros hay dos ángeles que lo apuntan todo. Uno a la derecha para lo bueno, otro a la izquierda para lo malo. Rayan retira la mano. Se sienta en el sofá. El corazón le late con fuerza.

⭐ ¿Nadie lo ve? Los ángeles lo apuntan todo.

cartera = donde se guardan el dinero y las tarjetas · **auriculares** = altavoces pequeños para los oídos

Parte 2 – ¿Qué sabemos de los ángeles?

Al día siguiente Rayan pregunta a su profesor por los ángeles. “Allah los creó de luz”, dice el profesor. “No los vemos, pero existen. No comen, no beben y no duermen. Nunca desobedecen a Allah.” Nombra algunos. “Yibril trajo el Corán al Profeta. Mika’il se ocupa de la lluvia. Israfil tocará la trompeta en el Día del Juicio. Y el ángel de la muerte toma las almas.” Rayan escucha en silencio. “¿Y los dos de mis hombros?” “Son los Kiram al-Katibin, los nobles escribas. No olvidan nada.”

⭐ Los ángeles están hechos de luz y siempre obedecen a Allah.

obedecer = hacer lo que se manda · **alma** = la vida dentro de una persona

Parte 3 – Una conversación sincera

Esa noche Rayan le cuenta a su padre lo que pasó. Le da vergüenza. Su padre al principio calla. Luego le pone la mano en el hombro. “Casi haces algo mal y paraste. Eso es valentía. El ángel de tu derecha ha escrito hoy algo bonito.” Rayan sonríe con timidez. “Pero sigo queriendo esos auriculares.” “Entonces trabaja para tenerlos”, dice su padre. “Puedes lavar el coche cada sábado. Diez euros cada vez.” Cinco sábados después Rayan tiene sus auriculares. Le parecen más bonitos que en la tienda.

⭐ Detenerse antes de hacer algo malo también es una buena obra.

vergüenza = sentirse mal por lo que uno hizo · **valentía** = atreverse a hacer lo correcto

💬 **Hablemos:** ¿Cambia lo que haces saber que todo se apunta?

💡 ¿Sabías que…? – Los ángeles en el Corán y el hadiz

- Creer en los ángeles es uno de los seis pilares de la fe.
- Los ángeles no son hombres ni mujeres, y no tienen voluntad de desobedecer.
- Según un hadiz, incluso una buena acción solo pensada ya se apunta como buena (Al-Bujari y Muslim).

📖 Del Corán
Corán 82:10-12

وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ ۝ كِرَامًا كَاتِبِينَ ۝ يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ

Wa inna ‘alaykum la-haafidhin, kiraaman kaatibin, ya’lamuna maa taf’alun.

«Sobre vosotros hay guardianes, nobles escribas. Saben lo que hacéis.»

Yo creo · Fatih Koçoğlu · Islam voor Iedereen

Los ángeles

Lección 4 · preguntas y escritura

✔ Preguntas

Marca la respuesta correcta.

1. ¿Por qué está Rayan solo en casa?

◯ sus padres trabajan ◯ sus padres están en una boda

2. ¿Qué quiere comprar Rayan?

◯ auriculares nuevos ◯ un móvil nuevo

3. ¿De qué están hechos los ángeles?

◯ de barro ◯ de luz

4. ¿Qué ángel trajo el Corán?

◯ Yibril ◯ Israfil

5. ¿Qué no hacen nunca los ángeles?

◯ desobedecer a Allah ◯ dar gracias a Allah

6. ¿Cómo consigue Rayan los auriculares?

◯ pidiendo prestado ◯ lavando el coche

⭐ **Recuerda:** Los ángeles están hechos de luz y apuntan nuestras obras.

✍ Piensa y escribe

Responde con unas frases.

1. ¿Qué harías tú en el lugar de Rayan?

.....

.....

.....

2. ¿Qué ángeles conoces ahora? Escribe la tarea de cada uno.

.....

.....

.....

Juegos

Lección 4 · Los ángeles

🔤 Sopa de letras

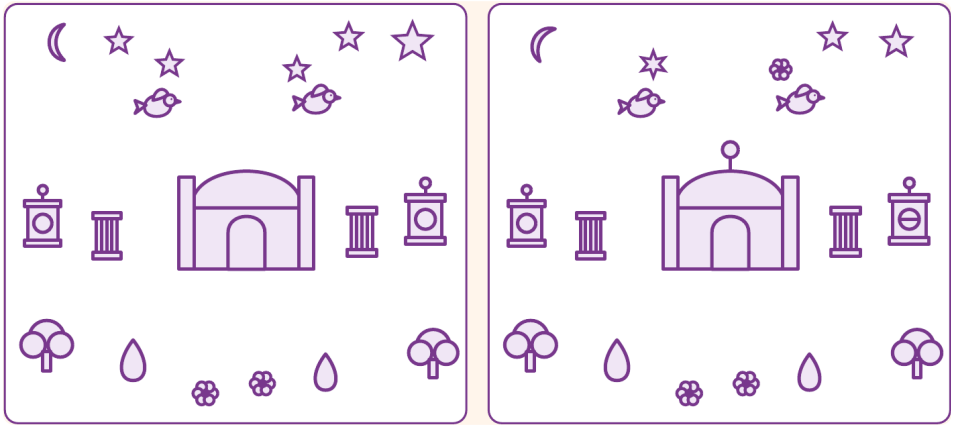
Encuentra las palabras: de izquierda a derecha y de arriba abajo.

S	E	R	A	Y	A	N	R	A	I	A
V	A	L	I	E	N	T	E	T	S	S
S	C	A	R	T	E	R	A	E	E	B
U	A	E	I	A	N	G	E	L	E	S
E	S	C	R	I	B	A	S	E	S	K
M	I	K	A	I	L	U	Z	R	L	R
C	Y	I	B	R	I	L	R	K	U	I
I	A	S	I	N	C	E	R	O	R	A
I	F	Z	S	I	I	R	R	A	A	L
A	T	G	E	A	C	T	I	B	Z	L
I	L	I	S	R	A	F	I	L	A	E

☐ **ESCRIBAS** ☐ **VALIENTE** ☐ **ANGELES** ☐ **ISRAFIL** ☐ **CARTERA** ☐ **SINCERO** ☐ **YIBRIL**
☐ **MIKAIL** ☐ **RAYAN** ☐ **LUZ**

🔍 Encuentra las 7 diferencias

Algo falta, es más grande, más pequeño, está girado o movido.



Nombre: ..... **Fecha:** .....

Los libros de Allah

Lección 5 · la fe en los libros

📖 **La historia: Los libros de Allah**
Leed juntos, parte por parte.

Parte 1 – La estantería de la abuela

Lina tiene dieciséis años. Ayuda a su abuela a ordenar la casa. En la estantería hay un Corán viejo de tapas verdes. Al lado hay una Biblia. “¿De quién es esto?”, pregunta Lina sorprendida. “De nuestra vecina María”, dice la abuela. “Me la dio cuando se mudó. Fuimos vecinas cuarenta años.” Lina frunce el ceño. “¿Se puede tener una Biblia en casa?” La abuela se sienta. “Creemos que Allah también reveló libros antes. A Musa le dio la Tawrat. A Daud, el Zabur. A ‘Isa, el Inyil. Por eso hablamos de esos libros con respeto.”

⭐ **Los musulmanes creen que Allah también reveló libros anteriores.**

tapas = la cubierta de un libro · **respeto** = hablar de algo con cortesía

Parte 2 – El último libro

“¿Y el Corán?”, pregunta Lina. “El Corán es el último libro”, dice la abuela. “Allah lo reveló al Profeta Muhammad por medio del ángel Yibril, poco a poco, durante veintitrés años. Confirma lo que había en los libros anteriores: creer en un solo Dios y hacer el bien. Después del Corán no llega ningún libro nuevo.” Coge el Corán verde de la estantería. “Era de mi padre. En todo el mundo millones de personas se saben el Corán entero de memoria. Así se ha conservado siempre, letra por letra.” Lina acaricia la tapa vieja.

⭐ **El Corán es el último libro de Allah.**

confirmar = decir que algo es verdad · **de memoria** = saber sin mirar

Parte 3 – Un regalo

Una semana después la señora María viene de visita. Ahora vive en una residencia de mayores. La abuela prepara té y pone pastas en un plato. Hablan de antes: de los niños que jugaban juntos en la calle, de los inviernos duros. María ve su Biblia en la estantería. “La has guardado”, dice emocionada. Lina escucha y piensa. Dos mujeres de distinta religión, y aun así amigas durante cuarenta años. Cuando María se va, la abuela le da una caja de dátiles. Lina la acompaña al autobús. “Tu abuela es una buena mujer”, dice María. “Lo sé”, sonríe Lina.

⭐ **Respetar otras religiones y ser fiel a la tuya pueden ir juntos.**

residencia = casa donde cuidan a personas mayores · **emocionado** = conmovido, casi llorando

💬 **Hablemos:** ¿Cómo puedes respetar a personas de otra religión sin dejar la tuya?

💡 **¿Sabías que…? – Cinco libros en el Corán**

- El Corán menciona: las Suhuf de Ibrahim, la Tawrat de Musa, el Zabur de Daud, el Inyil de ‘Isa y el Corán de Muhammad.
- El Corán tiene 114 suras y más de 6.200 aleyas.
- Los musulmanes creen que los libros originales venían de Allah, y que el Corán es el último mensaje conservado.

📖 **Del Corán**
Corán 2:285

آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِن رَّبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ ۚ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ

Aamana r-rasulu bimaa unzila ilayhi min rabbihi wa l-mu’minun, kullun aamana bi-llaahi wa malaa’ikatihi wa kutubihi wa rusulih.

«El Mensajero cree en lo que le ha sido revelado por su Señor, y también los creyentes. Todos creen en Allah, Sus ángeles, Sus libros y Sus mensajeros.»

Yo creo · Fatih Koçoğlu · Islam voor Iedereen

Los libros de Allah

Lección 5 · preguntas y escritura

✔ Preguntas

Marca la respuesta correcta.

1. ¿Qué hace Lina en casa de su abuela?

◯ ayuda a ordenar ◯ hace deberes

2. ¿De quién es la Biblia de la estantería?

◯ de la vecina María ◯ de Lina

3. ¿Qué libro recibió Musa?

◯ el Inyil ◯ la Tawrat

4. ¿Cuál es el último libro de Allah?

◯ el Corán ◯ el Zabur

5. ¿Durante cuánto tiempo se reveló el Corán?

◯ tres años ◯ veintitrés años

6. ¿Qué le da la abuela a María?

◯ un libro ◯ una caja de dátiles

⭐ **Recuerda:** Allah reveló libros; el Corán es el último.

✍ Piensa y escribe

Responde con unas frases.

1. ¿Qué cinco libros menciona el Corán? ¿A quién se revelaron?

.....

.....

.....

2. ¿Qué aprendes de la amistad entre la abuela y María?

.....

.....

.....

Juegos

Lección 5 · Los libros de Allah

🔤 Sopa de letras

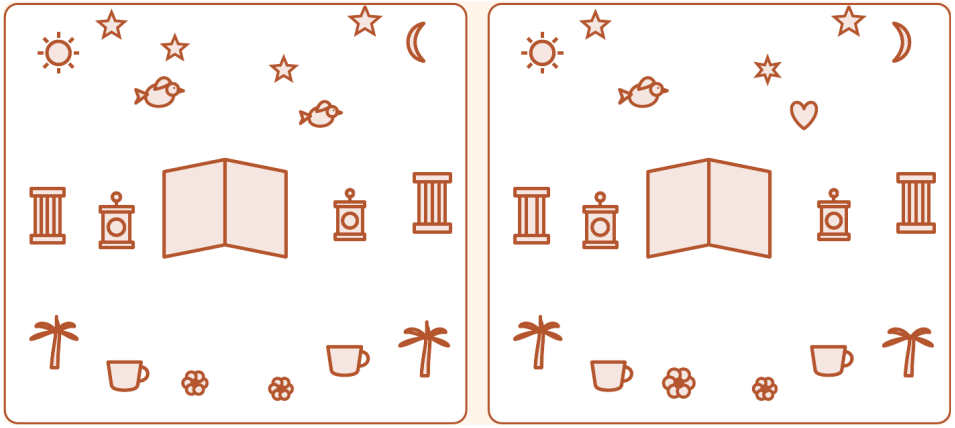
Encuentra las palabras: de izquierda a derecha y de arriba abajo.

B	T	S	O	Y	C	O	R	A	N	F
A	T	O	R	O	L	T	T	R	C	T
T	A	W	R	A	T	L	I	T	L	R
T	A	O	T	I	I	A	P	T	U	E
L	L	I	N	Y	I	L	Z	S	A	S
I	R	U	L	I	B	R	O	R	N	P
N	W	Z	A	B	U	R	R	I	A	E
A	D	A	T	I	L	E	S	T	P	T
L	S	I	N	O	S	U	H	U	F	O
A	S	A	A	U	M	A	R	I	A	A
L	L	A	O	I	B	A	T	P	A	A

☐ RESPETO ☐ DATILES ☐ TAWRAT ☐ CORAN ☐ ZABUR ☐ INYIL ☐ SUHUF ☐ LIBRO ☐ MARIA ☐ LINA

🔍 Encuentra las 7 diferencias

Algo falta, es más grande, más pequeño, está girado o movido.



Nombre: ..... **Fecha:** .....

Los mensajeros de Allah

Lección 6 · la fe en los mensajeros

📖 **La historia: Los mensajeros de Allah**
Leed juntos, parte por parte.

Parte 1 – Una lista en la pizarra

En la clase del señor Hamid los alumnos deben nombrar el mayor número posible de profetas. Idris empieza: “¡Adán!” Sara exclama: “¡Nuh, con el arca!” Luego Ibrahim, Musa, ‘Isa y Muhammad. Después, silencio. “Yusuf”, dice Bram, que se hizo musulmán el año pasado. “El del pozo y los sueños.” El señor Hamid lo escribe todo en la pizarra. “En el Corán se nombran veinticinco profetas”, dice. “Pero Allah envió muchos más: a cada pueblo, en cada época.” Traza una línea larga. A la izquierda escribe Adán, a la derecha Muhammad.

⭐ **Allah envió profetas a todos los pueblos.**

nombrar = decir los nombres · **hacerse musulmán** = abrazar el islam

Parte 2 – El mismo mensaje

“¿Qué tenían en común todos esos profetas?”, pregunta el señor Hamid. Silencio. Luego Sara levanta la mano. “¿Todos decían: adorad solo a Allah?” “Eso es. Cada profeta traía el mismo núcleo: creer en un solo Dios y hacer el bien. Las normas podían ser distintas, el núcleo nunca.” Cuenta que los profetas eran personas normales: comían, dormían y trabajaban. Nuh construyó un arca, Daud hacía cotas de malla, Musa era pastor y Muhammad era comerciante. Pero eran sinceros, fiables y pacientes. “Vivían lo que enseñaban”, dice el señor Hamid.

⭐ **Todos los profetas traían el mismo núcleo: adorad solo a Allah.**

núcleo = la parte más importante · **cota de malla** = ropa de metal para protegerse

Parte 3 – El sello de los profetas

Idris pregunta: “¿Hubo más profetas después de Muhammad?” “No”, dice el señor Hamid. “Muhammad es el sello de los profetas. Un sello cierra una carta. Después de él no viene ningún profeta.” Por eso los musulmanes siempre dicen algo bonito después de su nombre: sallallahu ‘alayhi wa sallam. Para los demás profetas dicen: ‘alayhi s-salam. Bram mira la pizarra llena de nombres. “¿Así que si digo ‘Isa o Musa, también digo ‘alayhi s-salam?” “Exacto”, dice el señor Hamid. “Un musulmán cree en todos los profetas. Quien rechaza a uno, no tiene la fe completa.”

⭐ **Muhammad es el último profeta: el sello de los profetas.**

sello = marca que cierra algo · **rechazar** = no aceptar

💬 **Hablemos:** ¿A qué profeta te gustaría conocer? ¿Qué le preguntarías?

💡 **¿Sabías que…? – Ulu l-‘azm**

- Cinco profetas se llaman ulu l-‘azm (los de firme determinación): Nuh, Ibrahim, Musa, ‘Isa y Muhammad.
- Un mensajero (rasul) recibe una nueva ley o un libro; un profeta (nabi) sigue el mensaje de un mensajero anterior.
- El nombre de ‘Isa aparece en el Corán más veces que el de Muhammad.

📖 **Del Corán**
Corán 16:36

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ

Wa laqad ba’athnaa fi kulli ummatin rasulan ani ’budu llaah.

«A cada comunidad enviamos un mensajero: adorad a Allah.»

Yo creo · Fatih Koçoğlu · Islam voor Iedereen

Los mensajeros de Allah

Lección 6 · preguntas y escritura

✔ Preguntas

Marca la respuesta correcta.

1. ¿Quién escribe los nombres en la pizarra?

◯ Sara ◯ el señor Hamid

2. ¿Qué profeta nombra Bram?

◯ Yusuf ◯ Salih

3. ¿Cuántos profetas se nombran en el Corán?

◯ veinticinco ◯ cien

4. ¿Cuál era el núcleo de cada profeta?

◯ haceos ricos ◯ adorad solo a Allah

5. ¿Qué era el Profeta Muhammad de oficio?

◯ panadero ◯ comerciante

6. ¿Quién es el sello de los profetas?

◯ Musa ◯ Muhammad

⭐ **Recuerda:** Todos los profetas decían: adorad solo a Allah.

✍ Piensa y escribe

Responde con unas frases.

1. ¿Qué tenían en común todos los profetas?

2. ¿Por qué se llama a Muhammad el sello de los profetas?

Juegos

Lección 6 · Los mensajeros de Allah

🔤 Sopa de letras

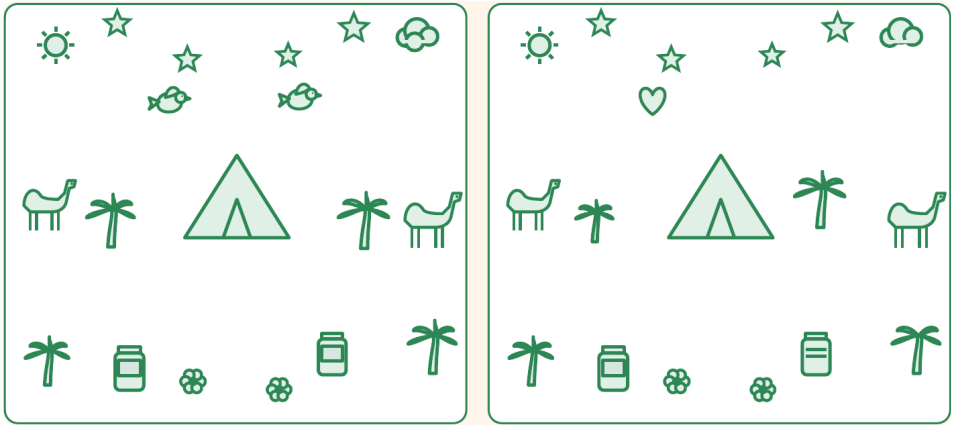
Encuentra las palabras: de izquierda a derecha y de arriba abajo.

H	P	R	O	F	E	T	A	A	E	Z
U	A	P	O	I	S	A	T	N	U	H
U	F	M	E	H	O	U	A	M	E	N
A	A	H	I	Y	U	S	U	F	Z	F
Z	A	P	I	B	R	A	H	I	M	M
S	A	F	R	O	N	S	E	L	L	O
A	A	A	I	P	I	Z	A	R	R	A
S	M	M	U	H	A	M	M	A	D	O
N	A	A	I	Z	I	M	F	R	U	H
S	A	R	M	E	N	M	U	S	A	M
R	A	S	A	I	A	D	A	N	F	U

☐ **MUHAMMAD** ☐ **PROFETA** ☐ **IBRAHIM** ☐ **PIZARRA** ☐ **YUSUF** ☐ **SELLO** ☐ **ADAN**
☐ **MUSA** ☐ **NUH** ☐ **ISA**

🔍 Encuentra las 7 diferencias

Algo falta, es más grande, más pequeño, está girado o movido.



Nombre: ..... **Fecha:** .....

El Último Día

Lección 7 · la fe en el Último Día

📖 La historia: El Último Día
Leed juntos, parte por parte.

Parte 1 – Las notas

Es el último día de clase antes de las vacaciones de Navidad. Ilyas recibe sus notas. Casi no se atreve a abrirlas. Matemáticas bien, lengua también, pero francés en rojo. Su tutor dice: “Estas notas muestran lo que habéis hecho este trimestre. No lo que pensabais hacer, sino lo que hicisteis de verdad.” En el autobús Ilyas piensa en lo que dijo el imán el viernes: “Cada persona recibirá un día su libro de obras. En él está todo lo que hizo.” Ilyas mira el rojo. Estas notas aún puede mejorarlas. El otro libro también, mientras viva.

☆ Como tus notas muestran lo que hiciste, el libro de obras muestra nuestra vida.

notas = boletín de resultados escolares · **trimestre** = periodo de unos meses en el colegio

Parte 2 – ¿Qué pasará ese día?

En casa Ilyas pregunta a su padre por el Último Día. “Nuestra vida en la tierra es corta”, dice su padre. “Un día este mundo acabará. Solo Allah sabe cuándo. Entonces Allah resucitará a todas las personas. Cada uno estará ante Allah. Nadie podrá mentir ni esconderse.” “¿Y luego?” “Luego se pesan las obras. Quien creyó e hizo el bien va al Paraíso. Quien hizo injusticias es castigado. Pero Allah también es el Misericordioso. Su misericordia es más grande que Su ira.” Ilyas se queda callado. Piensa en la pelea con su hermano pequeño de la semana pasada.

☆ En el Último Día se pesan todas las obras.

resucitar = devolver a la vida · **misericordia** = perdón y compasión

Parte 3 – Un nuevo trimestre

Después de las vacaciones hay una nota pegada encima del escritorio de Ilyas. Pone tres cosas: veinte minutos de francés al día, una buena acción al día, y ser sincero aunque cueste. Su hermano pequeño ve la nota. “¿Qué es eso?” “Mi plan para las próximas notas”, dice Ilyas. “Las de aquí y las de allí.” Su hermano no lo entiende del todo, pero Ilyas le regala sus auriculares viejos para pedirle perdón. En marzo Ilyas recibe nuevas notas. Ya no hay rojo en francés. “Las otras notas”, piensa, “las veré más tarde.”

☆ Mientras vivas, puedes mejorar tu libro de obras.

escritorio = mesa para trabajar · **entender** = comprender

💬 **Hablemos:** Si hoy pudieras mejorar una cosa en tu vida, ¿cuál sería?

💡 ¿Sabías que…? – Nombres del Último Día

- El Corán da muchos nombres a ese día: Yawm al-Qiyama (el día de la resurrección), Yawm ad-Din (el día del juicio).
- El ángel Israfil tocará la trompeta como señal de que el mundo termina.
- Un hadiz dice que Allah tiene cien partes de misericordia y que solo envió una a la tierra (Al-Bujari y Muslim).

📖 Del Corán
Corán 99:7-8

فَمَن يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ۝ وَمَن يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ

Faman ya’mal mithqaala dharratin khayran yarah, wa man ya’mal mithqaala dharratin sharran yarah.

«Quien haga el peso de un átomo de bien, lo verá. Y quien haga el peso de un átomo de mal, lo verá.»

Yo creo · Fatih Koçoğlu · Islam voor Iedereen

El Último Día

Lección 7 · preguntas y escritura

✔ Preguntas

Marca la respuesta correcta.

1. ¿Cuándo recibe Ilyas las notas?

◯ antes de las vacaciones de Navidad ◯ en junio

2. ¿Qué asignatura está en rojo?

◯ matemáticas ◯ francés

3. ¿Quién sabe cuándo será el Último Día?

◯ solo Allah ◯ el imán

4. ¿Qué pasa con las obras?

◯ se olvidan ◯ se pesan

5. ¿Qué le da Ilyas a su hermano?

◯ sus notas ◯ sus auriculares viejos

6. ¿Cuántos minutos de francés planea?

◯ cinco ◯ veinte

⭑ **Recuerda:** Cada obra buena y mala la volverás a ver.

✍ Piensa y escribe

Responde con unas frases.

1. ¿Qué crees que pone esta semana en tu libro de obras?

2. ¿Por qué creer en el Último Día también da esperanza?

Juegos

Lección 7 · El Último Día

🔤 Sopa de letras

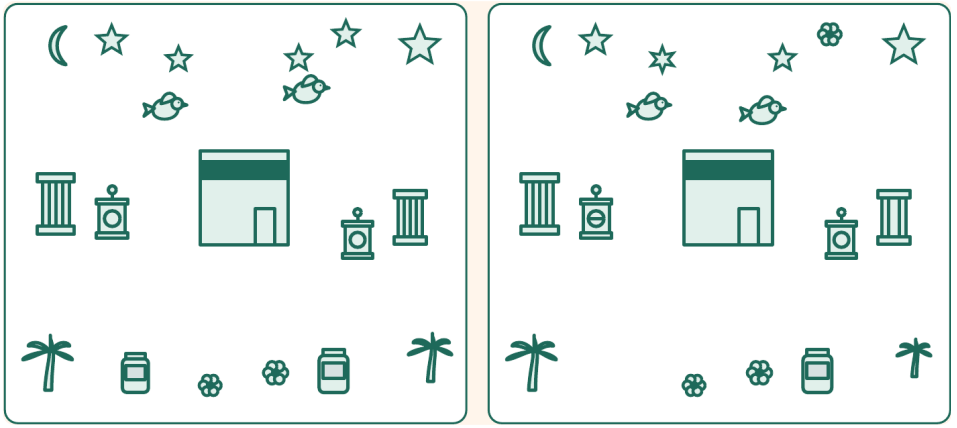
Encuentra las palabras: de izquierda a derecha y de arriba abajo.

R	T	S	H	P	L	A	N	A	P	A
I	C	A	E	A	I	P	A	E	I	N
O	F	D	R	A	I	A	S	I	A	R
L	R	E	M	E	L	R	E	L	D	S
I	N	P	A	E	Y	A	O	O	M	N
B	A	R	N	A	A	I	B	O	L	O
R	O	M	O	I	S	S	R	R	I	T
O	S	A	C	H	A	O	A	S	C	A
A	F	R	A	N	C	E	S	H	A	S
S	I	N	C	E	R	O	H	P	D	S
A	C	R	A	P	P	E	R	D	O	N

☐ PARAISO ☐ FRANCES ☐ HERMANO ☐ SINCERO ☐ PERDON ☐ NOTAS ☐ OBRAS ☐ LIBRO ☐ ILYAS ☐ PLAN

🔍 Encuentra las 7 diferencias

Algo falta, es más grande, más pequeño, está girado o movido.



Nombre: ..... **Fecha:** .....

El destino y mi elección

Lección 8 · la fe en el qadar

📖 **La historia: El destino y mi elección**

Leed juntos, parte por parte.

Parte 1 – “Total, ya está escrito”

Hamza tiene dieciséis años y mañana tiene examen de electricidad. Está tumbado en el sofá con el móvil. “¿No estudias?”, pregunta su tío Karim. Hamza se encoge de hombros. “Allah ya sabe si aprobaré o no. Total, ya está escrito.” El tío Karim deja el periódico. “¿Puedo contarte una historia?” Hamza suspira, pero asiente. “Un día un hombre fue al Profeta. Preguntó: ¿ato mi camello y confío en Allah, o lo dejo suelto y confío en Allah? El Profeta respondió: átalo, y confía en Allah.” Hamza levanta la vista del móvil.

⭐ **Ata tu camello y confía en Allah.**

examen = prueba importante · **atar** = sujetar con una cuerda

Parte 2 – Allah sabe, tú eliges

“Allah lo sabe todo”, dice el tío Karim. “El pasado, el presente y el futuro. Nada ocurre sin Su voluntad. Eso es el qadar, el destino. Pero Allah también nos dio libertad para elegir. Tú eliges si estudias o no. Por eso eres responsable de lo que haces.” Hamza piensa. “¿Así que Allah sabe lo que voy a elegir, pero no elige por mí?” “Así lo explican muchos sabios. Saber no es obligar. Un buen profesor puede adivinar quién aprobará, pero no hace el examen por ti.” Hamza deja el móvil. Saca su libro de la mochila.

⭐ **Allah lo sabe todo, pero tú eres responsable de tus elecciones.**

destino = todo lo que Allah sabe y quiere · **responsable** = tener que responder por lo que haces

Parte 3 – Después del examen

Dos semanas después Hamza recibe su nota: doce sobre veinte. No es brillante, pero aprueba. Su amigo Mehdi había estudiado mucho y aun así suspendió. Está enfadado y triste. “¿Por qué yo?”, dice. Hamza no sabe qué decir. Recuerda otra cosa del tío Karim: “Haz lo mejor que puedas. Luego, pase lo que pase, acéptalo con paciencia. Quizá hay un bien que aún no ves.” Se lo dice a Mehdi con sus propias palabras. Quedan en estudiar juntos cada miércoles para la recuperación. En agosto Mehdi aprueba con un quince sobre veinte.

⭐ **Haz lo mejor que puedas y acepta el resultado con paciencia.**

suspender = no aprobar un examen · **recuperación** = segunda oportunidad para un examen

💬 **Hablemos:** ¿Cuándo usa la gente “ya está escrito” como excusa? ¿En qué se diferencia de confiar en Allah?

💡 **¿Sabías que…? – Tawakkul: confiar en Allah**

- La fe en el qadar es el sexto pilar de la fe.
- Tawakkul significa que haces todo lo que puedes y luego dejas el resultado a Allah.
- Cuando pasa algo malo, los musulmanes dicen: Qaddara llahu wa ma sha’a fa‘al, Allah lo ha decretado y hace lo que quiere (Muslim).

📖 **Hadiz**

At-Tirmidi

اعْقِلْهَا وَتَوَكَّلْ

I’qilhaa wa tawakkal.

«Átalo y confía en Allah.»

El destino y mi elección

Lección 8 · preguntas y escritura

✔ Preguntas

Marca la respuesta correcta.

1. ¿De qué es el examen de Hamza mañana?

◯ de francés ◯ de electricidad

2. ¿Qué hace Hamza en vez de estudiar?

◯ está con el móvil ◯ juega al fútbol

3. ¿Qué dijo el Profeta sobre el camello?

◯ átalo y confía ◯ déjalo suelto

4. ¿Cómo se llama el destino en árabe?

◯ qibla ◯ qadar

5. ¿Qué nota saca Hamza sobre veinte?

◯ ocho ◯ doce

6. ¿Cuándo aprueba Mehdi?

◯ en diciembre ◯ en agosto

⭐ **Recuerda:** Haz lo mejor que puedas y luego confía en Allah.

✍ Piensa y escribe

Responde con unas frases.

1. ¿Qué diferencia hay entre confiar en Allah y no hacer nada?

2. ¿Qué le dirías a Mehdi cuando suspendió?

Juegos

Lección 8 · El destino y mi elección

🔤 Sopa de letras

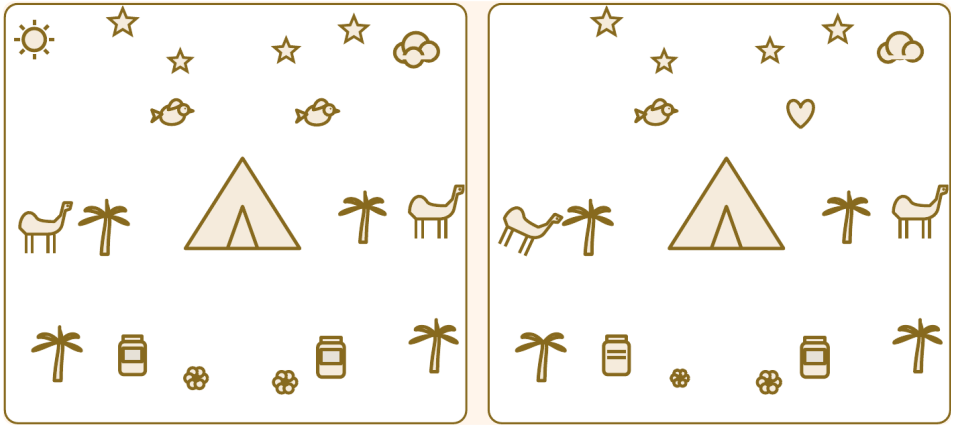
Encuentra las palabras: de izquierda a derecha y de arriba abajo.

E	A	D	C	C	N	N	C	H	E	E
O	T	Z	I	L	E	D	T	X	T	E
A	C	A	M	E	L	L	O	A	I	T
T	A	W	A	K	K	U	L	A	O	L
D	M	E	H	D	I	N	R	I	R	M
L	P	A	C	I	E	N	C	I	A	E
D	E	S	T	I	N	O	O	P	E	M
E	K	I	D	A	C	D	H	H	Z	A
Q	A	D	A	R	H	A	M	Z	A	E
W	E	X	A	M	E	N	W	L	T	I
E	L	E	G	I	R	I	N	A	X	K

☐ PACIENCIA ☐ TAWAKKUL ☐ CAMELLO ☐ DESTINO ☐ ELEGIR ☐ EXAMEN ☐ QADAR ☐ HAMZA ☐ MEHDI ☐ TIO

🔍 Encuentra las 7 diferencias

Algo falta, es más grande, más pequeño, está girado o movido.



Vocabulario

adorar = servir y honrar a Allah

afirmación = decir que algo sí es verdad

agarrar = coger rápido y con fuerza

alma = la vida dentro de una persona

atar = sujetar con una cuerda

atributo = cualidad que alguien tiene

auriculares = altavoces pequeños para los oídos

cartera = donde se guardan el dinero y las tarjetas

confirmar = decir que algo es verdad

cota de malla = ropa de metal para protegerse

Creador = Aquel que hace algo de la nada

creer de verdad = estar convencido

de memoria = saber sin mirar

destino = todo lo que Allah sabe y quiere

emocionado = conmovido, casi llorando

entender = comprender

escritorio = mesa para trabajar

examen = prueba importante

hacerse musulmán = abrazar el islam

misericordia = perdón y compasión

misericordioso = lleno de amor y compasión

negación = decir que algo no es verdad

nombrar = decir los nombres

notas = boletín de resultados escolares

núcleo = la parte más importante

obedecer = hacer lo que se manda

perdonar = dejar de estar enfadado por un error

proveer = dar lo necesario

prácticas = trabajar para aprender un oficio

rechazar = no aceptar

recuperación = segunda oportunidad para un examen

residencia = casa donde cuidan a personas mayores

respeto = hablar de algo con cortesía

responsable = tener que responder por lo que haces

resucitar = devolver a la vida

sello = marca que cierra algo

Señor = Aquel que crea y cuida de todo

siervo = alguien que sirve

suspender = no aprobar un examen

súplica = pedir algo a Allah

talento = algo que se te da bien

tapas = la cubierta de un libro

trimestre = periodo de unos meses en el colegio

universo = todo lo que existe: estrellas, planetas, espacio

valentía = atreverse a hacer lo correcto

vergüenza = sentirse mal por lo que uno hizo

yinn = seres de fuego que no vemos

órbita = camino fijo por el que algo gira